

**Zeitschrift:** as. : Archäologie Schweiz : Mitteilungsblatt von Archäologie Schweiz = Archéologie Suisse : bulletin d'Archéologie Suisse = Archeologia Svizzera : bollettino di Archeologia Svizzera

**Herausgeber:** Archäologie Schweiz

**Band:** 32 (2009)

**Heft:** 2-de: Archäologie im Kanton Genf

## **Vorwort**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

e d i t o

# as.

Ende 2008 wurde die Genfer Archäologie auf internationaler

Ebene im prestigeträchtigen Rahmen des «Preises der Europäischen Union für das Kulturerbe» mit der Medaille «Europa Nostra» ausgezeichnet. Diese Anerkennung würdigt die archäologischen Untersuchungen, die während einem Zeitraum von fast 30 Jahren unter der Kathedrale Saint-Pierre durchgeführt worden sind, sowie die beispielhafte Präsentation der entdeckten archäologischen Überreste im Rahmen eines didaktischen Rundgangs. Der Preis honoriert sowohl die Anstrengungen der Forscher als auch jene der Behörden, ohne die eine Realisierung dieses einmaligen, der *Fondation des Clefs de St-Pierre* unterstellten Werks nicht möglich gewesen wäre. Nicht zuletzt festigt die Auszeichnung das unschätzbare kulturelle Image einer weltoffenen Stadt Genf.

Beim Durchblättern dieser dem Kanton Genf gewidmeten as.-Sonderausgabe entdecken Sie verschiedene Aspekte der archäologischen Untersuchungen in der Region. Viele davon veranschaulichen die vor etlichen Jahren begründete fruchtbare Zusammenarbeit zwischen dem Archäologischen Dienst des Kantons und dem *Laboratoire d'archéologie préhistorique et d'histoire des peuplements* der naturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Genf.

Heute, da wir uns auf der wirtschaftlichen Ebene und in Bezug auf grundsätzliche, die Zukunft unseres Planeten betreffende Fragen mit einer schwierigen Situation auseinanderzusetzen haben, ermöglicht uns die Archäologie mit ihrem Blick auf die Vergangenheit, unseren Platz innerhalb der langen Gesellschaftsentwicklung aus der richtigen Perspektive wahrzunehmen. Sie bietet damit eine analytische Tiefe, die uns bei der Lösung der Probleme, mit denen wir zurzeit konfrontiert werden, nützlich ist. Vor diesem Hintergrund sollten wir dem kulturgeschichtlichen Erbe besonders Rechnung tragen und es den zukünftigen Generationen in bestmöglichem Zustand weitergeben.

—Mark Muller, Staatsrat, Vorsteher des Departements für Bau und Informationstechnologie

—Jean-Marc Triscone, Dekan der naturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Genf

**as.** Alla fine del 2008, l'archeologia ginevrina si è distinta a livello internazionale grazie all'attribuzione della medaglia «Europa Nostra», conferita nell'ambito del prestigioso Premio «Patrimonio culturale dell'Unione Europea». Il riconoscimento onora le ricerche archeologiche condotte durante quasi 30 anni sotto la cattedrale di Saint-Pierre e la loro esemplare valorizzazione mediante un percorso didattico accessibile al vasto pubblico. Essa ricompensa in egual misura gli sforzi profusi dalla comunità scientifica e dagli enti pubblici che hanno reso possibile la realizzazione di quest'opera, unica nel suo genere, gestita dalla *Fondation des Clefs de St-Pierre*. Il Premio dà inoltre risalto alla preziosa immagine culturale di una Ginevra aperta al mondo.

Sfogliando questo numero speciale di as. dedicato al Canton Ginevra, avrete modo di scoprire molti aspetti della ricerca svolta a livello regionale, taluni dei quali evidenziano la valida collaborazione instaurata da ormai lunghi anni tra il Servizio archeologico cantonale e la Facoltà di Scienze dell'Università di Ginevra, che ospita il *Laboratoire d'archéologie préhistorique et d'histoire des peuplements*. Oggigiorno, in una situazione di difficile congiuntura sia sul piano economico sia per quanto riguarda le questioni cruciali relative al futuro del nostro pianeta, l'archeologia, con il suo sguardo sul passato, ci ricolloca al giusto posto nello sviluppo immemorabile delle nostre società. Essa offre una profondità d'analisi che ci consente di elaborare soluzioni ai problemi cui siamo confrontati oggi. E' con questo stato d'animo che ci preme la cura del patrimonio archeologico per trasmetterlo, nelle migliori condizioni possibili, alle generazioni future.